



CLASSIQUES
GARNIER

« Bibliographie », in BERTRAND (Dominique) (dir.), *Rencontres facétieuses entre France et Italie. Pour une généalogie du rire européen*, p. 241-253

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11000-2.p.0241](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11000-2.p.0241)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

SOURCES PRIMAIRES

- BELLEFOREST, François de, *Les Heures de récréation et après disnées de Louys Guicciardin, citoyen et gentilhomme florentin, traduit de l'italien en françois*, par François de Belle-Forest comingeois, Paris, Ian Ruelle, 1571.
- BERGAMO, Andrea da, *Satire alla carlona*, Venezia, 1546.
- BERNI, Francesco, *Orlando innamorato*, Venise, 1541 ; *I capitoli del Mauro et del Bernia et altri aubori nuouamente con ogni diligentia et correctione stampati*, Venezia, 1537.
- BERNI, Francesco et alii, *Il Primo libro delle opere burlesche*, Firenze, 1548.
- BOCCACCIO, Giovanni, *Decamerone* [1349-1351], éd. Vittore Branca, Turin, Giulio Einaudi, 1980.
- BOCCACE, Jehan, *Les Cent nouvelles*, trad. Laurent de Premierfait [1411-1414], Paris, A. Vérard, 1485.
- BOCCACE, Jehan, *Décameron, traduction (1411-1414) de Laurent de Premierfait*, éd. Giuseppe Di Stefano, Montréal, CERES, 1998.
- BOCCACE, Jehan, *Decameron de Messire Jehan Boccace florentin, nouvellement traduit de l'italien en françois par Maitre Anthoine Le Maçon*, Paris, Etienne Roffet, 1545.
- BOCCACE, Jehan, *Le Décaméron*, préf. Pierre Laurens, trad. Giovanni Clerico, Paris, Gallimard, coll Folio classique, 2006.
- Bonne Responce a tous propos. Livre fort plaisant et délectable, auquel est contenu grand nombre de proverbes et sentences joyeuses et de plusieurs matieres, desquelles par bonnesteté on peult user en toute compaignie. Traduit de la langue Italienne et reduyt en nostre vulgaire françoys, par ordre d'Alphabet.* À Paris ; par Arnoul L'Angelier [ou] À Paris ; par Gilles Corrozet. In-16. Édition partagée entre Arnoul L'Angelier et Gilles Corrozet.
- BOUCHET, Guillaume, *Les Serées* [1597-1608], éd. C.-E. Roybet, Paris, A. Lemerre, 1873-1882 ; réimpr. Genève, Slatkine, 1969.
- BRUSCAMBILLE, *Œuvres complètes*, éd. critique par Hugh Roberts et Annette Tomarken, Paris, H. Champion, 2012.

- CARBONE, Ludovico, *Facezie e discorso de la partita soa*, Ferrare, 1471, réédition dans *Scelta di curiosità letterarie dal secolo XIII al XIX*, Bologne, 1989.
- CASTIGLIONE, Baldassare, *Le Livre du Courtisan* [traduit de l'italien d'après la version de Gabriel Chappuis, 1580], trad. Alain Pons, Paris, Flammarion, GF, 1991.
- CASTIGLIONE, Baldassare, *Le Parfait courtois du comte Baltasar Castillonois, es deux langues, respondant par deux colonnes, l'une à l'autre, pour ceux qui veulent avoir l'intelligence de l'une d'icelles*, trad. G. Chappuis, Paris, N. Bonfons, 1585.
- Cent Nouvelles nouvelles (Les)* [avant 1486], éd. Franklin P. Sweetser, Genève, Droz, 1996.
- Cent Nouvelles nouvelles (Les)*, présentées par Roger DUBUIS, Presses universitaires de Lyon, 1991.
- Cent Nouvelles nouvelles (Les)*, éd. et trad. Roger DUBUIS, Paris, H. Champion, 2005.
- CHAPPUYS, Gabriel, *Les Facétieuses journées contenant cent certaines et agréables nouvelles la plupart advenues de nostre temps, les autres recueillies et choisies de tous les plus excellents auteurs estrangers qui en ont escrit, par G.C.D.T.*, Paris, J. Houzé, 1584. Ed. Michel Bideaux, Paris, H. Champion, 2003.
- CHOLIÈRES, Nicolas de, *Les Apresdisnees du Seigneur de Cholieres* [1587]; *Œuvres du seigneur de Cholieres*, éd. E. Tricotel et D. Jouaust, Paris, Librairie des bibliophiles, 1879.
- CICÉRON, *De l'Orateur*, [De Oratore], texte établi et traduit par Edmond Courbaud, Paris, Les Belles-Lettres, 2002.
- COLLETET, François, *Nouveau recueil des énigmes de ce temps, composés sur divers sujets sérieux et enjoués, avec leurs explications naturelles et morales*, Paris, J.-B. Loyson, 1659.
- COLONNA, Francesco, *Hypnerotomachia Poliphili* [Le Songe de Poliphile], Venezia, 1499.
- CORROZET, Gilles, *Divers propos memorables reveuz et augmentez pour la seconde édition*, à Paris, en la boutique dudict Corrozet, 1557.
- COSTO, Tomaso, *Il Fuggilozio di Tomaso Costo : diviso in otti giornate*, 1596; éd. Corrado Calendo, Rome, Salerno, 1989.
- COTIN, Charles, *Énigmes de ce temps*, Paris, A. de Sommaville, 1638.
- DES PÉRIERS, Bonaventure, *Les Nouvelles Récréations et Joyeux Devis de feu Bonaventure des Periers, valet de chambre de la royne de Navarre*, Lyon, R. Granjon, 1558.
- DES PÉRIERS, Bonaventure, *Nouvelles Récréations et Joyeux Devis*, éd. Krystyna Kasprzyk, Paris, Société des textes français moderne, 1980.
- DOMENICHI, Lodovico, *Facetie et motti arguti di alcuni eccellentissimi ingegni, et nobilissimi signori*. Florence, [Lorenzo Torrentino], 1548, et Venise, Baldassar Costantini, 1550. In-8.

- DOMENICHI, Lodovico, *Facecies, et motz subtilz, d'aucuns excellens espritz et tresnobles seigneurs. En François, et Italien.* Lyon, Robert Granjon et Guillaume Rouillé, 1559.
- DOMENICHI, Lodovico, *Historia di Messer Lodovico Domenichi, di detti, et fatti degni di memoria di diersi principi, et huomini privati antichi, et moderni. Con privilegio.* In Vinegia appresso Gabriel Giolito de Ferrari, 1557. In-4. Année portée au colophon : 1556.
- D'OUVILLE, Antoine Le Métel, *Les Récréations françoyses, ou Nouveau Recueil de contes à rire. Pour servir de divertissement aux Melancholiques, & de joyeux entretien dans les Cours, les Cercles & les Ruelles,* Rouen, J. Ferrand, 1665.
- D'OUVILLE, Antoine Le Métel, *Nouveau recueil de contes à rire choisis du sieur Douville & autres divers auteurs,* Paris, E. Loyson, 1665.
- DU FAIL, Noël, *Les Contes et Discours d'Entrapel reveus et augmentez Par le feu Seigneur de la Herissaye : Gentil-homme Breton,* À Rennes. Pour Noël Glamet, de Quimpercorentin, 1586. DU FAIL, Noël, *Contes et Discours d'Entrapel,* Édition critique par Marie-Claire Bichard-Thomine, Paris, Garnier, collection Textes de la Renaissance, 2019.
- ÉRASME, *Les Apophthegmes, cueilliz par Didier Erasme de Rotterdam, translatez de Latin en François Par l'Esleu Macault, Secretaire et vallet de chambre ordinaire du Roy. Reveuz et corrigez de nouveau.* Lyon, Guillaume Rouillé, 1549.
- ÉRASME, *L'Éloge de la Folie, Œuvres choisies,* éd. J. Chomarat, Paris, Librairie Générale Française, 1991.
- [? FONTENY, Jacques de], *Énigme joyeuse de ce temps*, s. 1., [? 1615]. Bibliothèque nationale de France : réserve des livres rares (ENFER 1735).
- GIAGKOULLOS, Konstantinos, *Contes populaires chypriotes de la bouche d'Eleni M. Satsia de Geri-Pyroï (1887-1982),* Bibliothèque des poètes populaires chypriotes, n° 71, Nicosie, 2009.
- GUAZZO, Stefano, *La civile conversation [Civil Conversazione, 1574],* trad. Gabriel Chappuys, Lyon, Jean Beraud, 1580.
- GUICCIARDINI, Lodovico, *L'Ore di ricreazione,* Laurent Anvers, P. Bellerio, 1583 ; éd. A.-M. Van Passen, Roma, Bulzoni Editore, Leuven, University Press, 1990.
- HORACE, *Sermonum liber primus, I, Satires, Epistles, Ars poetica,* éd. H. R. Fairclough. Cambridge, Mass., Loeb Classical Library, 1926.
- LE POGGE [POGGIO BRACCIOLINI, dit], *Facetie di Poggio Fiorentino, Historiate, nuovamente ristampate et con somma diligentia reviste et corrette.* In Vinegia per Francesco Bindoni, et Mapheo Pasini compagni, 1547. In-8.
- LE POGGE [POGGIO BRACCIOLINI, dit], *Facetiae,* édition M. Ciccutto, préface d'Eugenio Garin, Sansoni, Firenze, 1968].
- LE POGGE [POGGIO BRACCIOLINI, dit], *Facéties,* texte établi par Stefano Pittaluga, introduction et traduction par Etienne Wolff, Paris, Les Belles Lettres, 2005.

- Les Facecies de Pogge, Florentin*, trad. G. Tardif, éd. A. de Montaiglon [1878], réimpr. Bassac, Plein Chant, 1994.
- Les Facétieuses nuits de Straparole*, traduites par J. LOUVEAU et P. LARIVEY, éd. Pierre JANNET [1862], 2 t., Millwood (N.Y.), Kraus Reprint & Co., 1982.
- MAINARDI, GONELLA & BARLACCHIA, *Facezie, motti, buffonerie e burle del Piovano Arlotto, del Gonnella e del Barlacchia, nuovamente ristampate*, Florence, Giunti, 1568.
- MAINARDI, Arlotto, *Motti e facezie del piovano Arlotto*, éd. G. Folena, Milan/Naples, R. Ricciardi, 1995.
- NAUDÉ, Gabriel, *Le Marfore, ou Discours contre les libelles*, Paris, Boulenger, 1620.
- NAUDÉ, Gabriel, *Jugement de tout ce qui a été imprimé contre le cardinal Mazarin depuis le sixième Janvier jusques à la Déclaration du 1^{er} Avril 1649, ou Le Mascurat*, non signé, 1649.
- Parangon de nouvelles (Le), honnestes et delectables a tous ceulx qui desirent veoir et ouyr choses nouvelles [...]*, Paris, A. Lotrinan, 1531 ; Lyon, Denis de Harsy pour Romain Morin, 1531 ; éd. crit. G. A. Pérouse, Genève, Droz, 1979.
- PETRARCA, Francesco, *Rerum memorandum libri*, éd. Giovanni Billanovitch, Firenze, Sansoni, 1941.
- PONTANO, Giovanni, *De la Conversation [De Sermone]*, texte établi par Florence Bistagne, Paris, Champion, 2008.
- QUINTILIEN, *Institution oratoire*, éd. et trad. Jean Cousin, Paris, Les Belles Lettres, 1977.
- RABELAIS, François, *Œuvres complètes*, éd. M. Huchon, Paris, Gallimard, Pléiade, 1997.
- RAO, Cesare *L'Argute e facete lettere*, Pavie, G. Bartoli, 1567, in-8°.
- RAO, Cesare, *Lettres facetiuses et subtiles de Cesar Rao d'Alexan ville du país d'Otrante [...]* Traductes, nouvellement d'Italien en François, par Gabriel Chappuys Tourangeau, Lyon, Antoine Tardif, 1584, in-12.
- Recueil d'énigmes de divers auteurs, et leurs Explications*, Paris, P. David, 1638.
- SCROFFA, Camillo, *Cantici di Fidentio Glottochrisio, e d'altri celeberrimi Ludimagistri*. Vicenza, 1611.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, Première Partie, *Piacevoli Notti di M. Giovan Francesco Straparola da Caravaggio*, Vinegia, Trino di Monferrato, 1551.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, Deuxième partie (*libro secondo*) : *Le Piacevoli Notti di M. Giovan Francesco Straparola da Caravaggio*, Vinegia, Trino di Monferrato, 1553.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, Première édition rassemblant les deux parties : *Le Piacevoli Notti di M. Giovan Francesco Straparola da Caravaggio*, Vinegia, Orfeo della Carta, 1556.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, *Le Tredici piacevolissime notti, di M. Gio. Francesco Straparola da Caravaggio, divise in due libri, espurgate nuovamente da*

- molti errori e di figure adornate. Con l'aggiunta di cento enigmi da indovinare*, Venetia, A. de Vecchi, 1599.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, *Le Second et dernier livre des facecieuses nuicts du Seigneur Jehan François Straparole*. Traduit d'italien en françois par Pierre Delarivey, Paris, A. L'Angelier, 1576.
- STRAPAROLA, Giovan Francesco, *Le Piacevoli notti*, a cura di Donato PIROVANO, Roma, Salerno Editrice, 2 t., 2000.
- TABOUROT, Étienne, *Les Bigarrures du Seigneur des Accords. Quatrième Livre avec Les Apophthegmes du Sr Gaulard*, éd. G.-A. Pérouse et alii, Paris, Champion, 2004.
- TARDIF, Guillaume, *Les Facécies de Pogge*, Paris, [Veuve] Trepperel, s.d. [1517-1525]. Édition critique : G. Tardif, *Les Facécies de Pogge, Traduction du Liber facetiarum de Poggio Bracciolini*, éd. F. Duval et S. Hériché-Pradeau, Genève, Droz, 2003.
- TARDIF, Guillaume, *Les Apologues et fables de Laurens Valle*, suivi des *Ditz des sages hommes*, Paris, A. Vérard, s.d. [1493]. Édition critique : P. Ruelle, *Les « Apologues » de Guillaume Tardif et les « Facetiae morales » de Laurent Valla*, éd. Pierre Ruelle, Genève-Paris, Slatkine (« Centre d'études franco-italien, universités de Turin et de Savoie. Textes et études. Domaine français » 10), 1986.
- Tresor des récréations, contenant histoires facétieuses et honnestes, propos plaisants et pleins de gaillardises, faits et tours joyeux. Plusieurs beaux enigmes tant en vers qu'en prose, et autres plaisanteries*, Douai, B. Bellere, 1600.
- VALLENSIUS, Laurentius (VALLA, Laurent) *Fabulae aesopicae*, éd. Maria Pasqualina Pillolla, Genova, Edizioni Grafiche Editoriali (coll. « Favolisti latini medievali e umanistici » n. 9), 2003.

ÉTUDES ET TRAVAUX CRITIQUES

- ALBERTI, Francesca, *La peinture facétieuse : du rire sacré de Corrège aux fables burlesques de Tintoret*, Paris, Actes Sud, 2015.
- AMAZAN, Louise, *Histoire de rire, histoires à rire, Joyeuses narrations et devis gaillards du Moyen Age au Grand Siècle*, Éditions Domaine de Chantilly, 2013.
- AMAZAN, Louise, « *Les Facécies et motz subtils* (Lyon, 1559). Une œuvre à plusieurs mains », *Créations d'atelier. L'éditeur et la fabrique du livre à la Renaissance*, dir. A. Réach-Ngô, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 185-202.
- BALSAMO, Jean, *Les Rencontres des muses. Italianisme et anti-italianisme dans les Lettres françaises de la fin du XVI^e siècle*, Genève, Paris, Slatkine, 1992.

- BALSAMO, Jean, DOTOLI, Giovanni, CASTIGLIONE MINISCHETTI, Vito, *Les traductions de l'italien en français au XVI^e siècle*, Schena editore, Presses de l'université de Paris-Sorbonne, 2009.
- BARBAFIERI, Carine, « “La femme est le potage de l'homme” : les plaisanteries malséantes dans la France classique » dans Isabelle GARNIER et Olivier LEPLÂTRE (dir.) *Impertinence générique et genres de l'impertinence (XVI^e-XVIII^e siècle)*, Cahiers du GADGES n° 10, Genève, Droz, 2012, p. 421-436.
- BAUDRIER, *Bibliographie Lyonnaise. Recherche sur les imprimeurs, libraires, relieurs et fondateurs de lettres de Lyon au XVI^e siècle*, Lyon, L. Brun, 1895-1921, IX, p. 13-411.
- BELLENGER, Yvonne, *Pierre de Larivey (1541-1619), Champenois, chanoine, traducteur, auteur de comédies et astrologue*, Paris, Klincksieck, 1993.
- BELTRAN, Evencio, « L'humaniste Guillaume Tardif », *Bibliothèque d'Humanisme et Renaissance*, 48, 1986, p. 7-39.
- BERTRAND, Dominique, *Dire le rire à l'âge classique. Représenter pour mieux contrôler*. Aix-en-Provence, Publications de l'université de Provence, 1995.
- BERTRAND, Dominique, « Le siècle de Louis XIV en quête d'un rire à la française », *PFSCS* XIX, 36, 1992, p. 55-69.
- BERTRAND, Dominique, « Burlesque et hétérodoxie culturelle : le laboratoire italien du Cinquecento » dans N. FEUERHAHN et J. STORA-SANDOR (dir.), *La Culture comique d'Europe, Humoresques*, 18, juin 2003, p. 117-134.
- BERTRAND, Dominique, « L'excès des rires : écriture facétieuse et parole satyrique chez Straparola (À propos de la fable I du Livre IV des *Piacevoli Notti* de Straparola) », dans M. VIALON et J. GONIN (dir.), *Démythification et dérision dans la culture italienne*, Saint-Étienne, Presses de l'université de Saint-Étienne, 2003, p. 163-178.
- BERTRAND, Dominique, « Singe savant et facétie de Castiglione à Des Périers : emprunt ironique et distorsion parodique des modèles italiens », *Regards croisés France-Italie. Langues, écritures et cultures*. A cura di Donatella Bisconti e Daniela Fabiani, Macerata, EUM, 2016, p. 31-48.
- BERTRAND, Dominique, « Lire et rire : du partage aux clivages du risible, de la Renaissance au XVII^e siècle », *L'Esthétique du rire*, éd. A. Vaillant, Presses universitaires de Paris Ouest, 2012, p. 65-88.
- BINGEN, Nicole, *Le Maître italien (1510-1660). Bibliographie des ouvrages d'enseignement de la langue italienne destinés au public de langue française, suivie d'un Répertoire des ouvrages bilingues imprimés dans les pays de langue française*, Bruxelles, émile Van Balberghe, 1987.
- BISANTI, Armando, « Alcune osservazioni sulle *Facezie* di Poggio Bracciolini », *Schede medievali*, n° 10, 1986, p. 66-86.

- BISTAGNE, Florence, « Le *De Sermone* de Giovanni Pontano est-il un traité de savoir-vivre ? », *Estudios de Humanismo y tradición clásica*, n° 6, Universidad de León, 2007, p. 37-58.
- BISTAGNE, Florence, « Pontano, Castiglione, Guazzo : facétie et normes de comportement dans la *trattatistica* de la Renaissance », *Cahiers d'études italiennes*, série Filigrana, n° 6, 2006, Presses universitaires de Grenoble, p. 183-192.
- BOSSUT-TICCHIONI, Annette, « Les prétendus intraduisibles dans les traductions françaises du *Courtisan* au XVI^e siècle », *Annali dell' Instituto Universitario Orientale di Napoli. Sezione Romanza.*, xxxiii, 1990, p. 481-492.
- BOWEN, Barbara, C., « Renaissance collections of *Facetiæ*. 1344-1490 : a new listing », *Renaissance Quarterly* n° 39/1, 1986, p. 1-15.
- BOWEN, Barbara, C., « Renaissance collections of *Facetiæ*. 1499-1528 : a new listing », *Renaissance Quarterly* n° 39/2, 1986, p. 263-275.
- BOWEN, Barbara, C., « Facezie franco-italiane a Lione nel 1559 », *Il Rinascimento a Lione, atti del congresso internazionale (Macerata, Maggio 1985)*, Roma, Edizioni dell' Ateneo, 1988, p. 116-126.
- BURKE, Peter, *La Renaissance européenne*, trad. P. Chemla, Paris, Seuil, 2000.
- BURKE, Peter, *Sogni, gesti, beffe. Saggi di storia culturale*, Bologna, Il Mulino, 2000.
- CATAUDELLA, Quintino, *La facezia in Grecia e a Roma : saggio introduttivo e ampia antologia*, Firenze, Le Monnier, 1971.
- COLIE, Rosalie Littell, *Paradoxia Epidemica. The Renaissance Tradition of Paradox*, Princeton UP, 1966.
- DANDREY, Patrick, *L'Éloge paradoxal : de Gorgias à Molière*, Paris, PUF, 1997.
- DE FILIPPIS, Michele, *The Literary riddle in Italy to the end of the sixteenth century*, Berkeley / Los Angeles, University of California Press, 1948.
- DEMERSON, Guy, « Rabelais et la facétie ». Discussion, *Bulletin de l'Association d'étude sur l'humanisme, la réforme et la renaissance*, n° 7, 1977. Facétie et littérature facétieuse à l'époque de la Renaissance. Actes du colloque de Goutelas 29 septembre – 1^{er} octobre 1977, p. 69-73.
- DEMERSON, Guy, *Humanisme et facétie, Quinze études sur Rabelais*, Orléans, Paradigme, 1994.
- DOTOLI, Giovanni, CASTIGLIONE MINISCHETTI, Vito, PLACELLA SOMMELLA, Paola, POMPEJANO, Valeria, *Les traductions de l'italien en français au XVII^e siècle*, Schena editore, Presses de l'université de Paris-Sorbonne, 2001.
- DUCROT, Oswald, *Le dire et le dit*, Paris, Minuit, 1984.
- DUNCAN, Alistair B. et CHAMAYOU, Anne, *Le Rire européen : échanges et confrontations*, Presses universitaires de Perpignan, 201
- ÉLIAS, Norbert, *La Civilisation des mœurs* (1939), [traduit de la 2^e éd. allemande par Pierre Kamnitzer], Paris, Calmann-Levy, 1973.

- EICHEL-LOJKINE, Patricia, *L'Émergence du conte sur la scène littéraire européenne*, Genève, Droz, 2013.
- FABRIS, Giovanni, « Per la storia della facezia », *Raccolta di studi di storia e critica letteraria dedicata a Francesco Flamini*, Pisa, Mariotti, 1918, p. 93-118.
- FEUERHAHN, Nelly et STORA-SANDOR, Judith, « La culture comique d'Europe », *Humoresques*, 18, 2003, introduction, p. 6-9.
- FONTAINE, Marie-Madeleine, dir., *Rire à la Renaissance*, Genève, Droz, 2010.
- FONTES-BARATTO, Anna, « Pouvoir(s) du rire. Théorie et pratique des facéties aux XV^e et XVI^e siècles : des facéties humanistes aux trois recueils de Lodovico Domenichi », *Réécritures, III Commentaires, parodies, variations dans la littérature italienne de la Renaissance*, Paris, CIRRI, 1987, p. 9-100.
- FREUD, Sigmund, *Le Mot d'esprit et sa relation avec l'inconscient* [1905], traduit de l'allemand par Denis MESSIER, Paris, Gallimard, [1988], Paris, Gallimard Folio, 2014.
- GILLI, Patrick, « Les éléments pour une histoire de la gallophobie italienne à la Renaissance : Pie II et la nation française », *Mélanges de l'École française de Rome. Moyen-Age, Temps modernes* T. 106, N° 1. 1994. p. 275-311.
- GUERRIER, Olivier, « Apophtegme et "rencontre" », *Usages et enjeux de l'apophtegme (XV^e-XVIII^e siècles)*, dir. Béangère Basset, Olivier Guerrier et Fanny Nepote, *Littératures Classiques*, 84/2, 2014, p. 131-141.
- GUIDI, José, « L'art des facéties dans le *Courtisan* », in *Formes et significations de la beffa dans la littérature italienne de la Renaissance*, Études publiées par le CIRRI, t 4, 1975.
- GUIDI, José, « Les propos plaisants dans le deuxième livre du *Courtisan* de Baldassar Castiglione », *Italies*, 4, 2000, « Humour, ironie, impertinence », p. 213-224.
- GVOZDEVA, Katja, « Le Monde ludique des académies italiennes : l'exemple des Intronati de Sienne », dans K. GVOZDEVA, A. STROEV et L. MILLION (dir.), *Savoirs ludiques. Pratiques de divertissement et émergence d'institutions, doctrines et disciplines dans l'Europe moderne*, Paris, H. Champion, 2014.
- HUCHON, Mireille, « Caméron et Décaméron : de l'influence du Boccace travesti à la française », *Boccaccio e le letterature romanze tra Medioevo e Rinascimento*, dir. S. Mazzoni Peruzzi, Firenze, Alinéa, 2006, p. 57-82
- JACOBS, Beatrice, *Rhetorik des Lachens und Diätetik in Boccaccios Decameron*, Berlin, Duncker & Humblot, 2006.
- JOLY, Monique, *La bourle et son interprétation : recherches sur le passage de la facétie au roman : Espagne, XVI^e-XVII^e siècles*, Atelier national de reproduction des thèses, université de Lille III ; Toulouse, Diffusion France-Ibérie recherche, 1986.
- JOUHAUD, Christian, *Les Pouvoirs de la littérature, Histoire d'un paradoxe*, Paris, Gallimard, coll. « NRF essais », 2000.

- KIÈS, Nicolas, « Devis et sociabilité facétieuse dans les *Nouvelles Récréations* de Bonaventure Des Périers », *Méthode* n° 14 (numéro spécial Agrégation de Lettres 2009), Vallongues, 2008, p. 95-103.
- KIÈS, Nicolas, « Retrouver la culture dans la nature : les bons mots involontaires dans la littérature facétieuse de la Renaissance », *Seizième siècle*, n° 7, 2011, p. 225-241.
- KIÈS, Nicolas, « Conjurer la *rencontre manquée* ? Métamorphoses de la facétie dans la littérature française du XVI^e siècle », *Paroles dégelées. Propos de l'Atelier XVI^e siècle*, dir. I. Garnier, V. D. Le Flanchec, V. Montagne, A. Réach-Ngô, M.-C. Thomine, T. Tran et N. Viet, Paris, Classiques Garnier, 2016, p. 265-291.
- KIÈS, Nicolas, *Rencontrer en devisant. La conversation facétieuse dans les devis bigarrés des années*, à paraître, 2021, Genève, Droz.
- KLERIDES, Néarchos, *Contes Chypriotes, Narrations facétieuses*, Études Chypriotes, Nicosie, 1959.
- KOJ, Peter, *Die frühe Rezeption der Fazetien Poggios in Frankreich*, Hamburg, s.e., 1969, p. 144-145.
- LABANDE-MAILFERT, Yvonne, *Charles VIII et son milieu (1470-1498) : la jeunesse au pouvoir*, Paris, Klincksieck, 1967.
- LABÈRE, Nelly, *Défricher le jeune plant. Étude du genre de la nouvelle au Moyen Âge*, Paris, Champion, 2007.
- LABÈRE, Nelly, « Le livre qui a envahi, souillé, infecté la France, l'Espagne, l'Allemagne, l'Angleterre et tous les autres pays de langue latine, ou comment traduire une œuvre cochonne ? Étude du langage figuré dans les *Facéties* du Pogge traduites par Guillaume Tardif à la fin du XV^e siècle », *Le Moyen Français*, 60-61, 2007, p. 335-349.
- LABÈRE, Nelly, « Le Pogge – Valla – Tardif : traduire ou le dialogue impossible ? », *L'écrit et le manuscrit à la fin du Moyen Âge*, éd. Tania Van Hemelryck, C. Hoorebeck, Turnhout, Brepols, 2006, 2 vols, t. I, p. 169-182.
- LARIVAILLE, Paul, « Castiglione et la *beffa* », *Italies*, n° 11, 2007, p. 357-377.
- LAZARD, Madeleine, « Facétie et comédie humaniste. Discussion », *Bulletin de l'Association d'étude sur l'humanisme, la réforme et la renaissance*, n° 7, 1977. Facétie et littérature facétieuse à l'époque de la Renaissance. Actes du colloque de Goutelas 29 septembre-1^{er} octobre 1977, p. 136-139.
- LECERCLE, François, « L'imagination infectée : sémantique, énergétique et éthique de la brièveté chez les énigmatistes du XVI^e et du XVII^e siècle », Simone MESSINA (dir.) *La Forme brève. Actes du colloque franco-polonais, Lyon, 19-21 septembre 1994*, H. Champion / Cadmo, Paris/Fiesole, 1996, p. 153-164.

- LEFEBVRE, Joël, « *Facetiae* de Heinrich Bebel », *RHR, Facétie et littérature facétieuse*, 1977/7, p. 36-40.
- LEPLÂTRE, Olivier, « L'impertinence des images : mont(ter). À propos de "l'Énigme joyeuse pour les bons esprits" et du "Centre de l'amour" », dans Isabelle GARNIER et Olivier LEPLÂTRE (dir.) *Impertinence générique et genres de l'impertinence (XVI^e-XVIII^e siècles)*, Cahiers du GADGES n° 10, Genève, Droz, 2012, p. 339-371.
- MARGOLIN, Jean-Claude, « Le paradoxe, pierre de touche des *jocoseria* humanistes », *Le Paradoxe au temps de la Renaissance*, M.-Th. Jones-Davies (dir.), Paris, Touzot, 1982, p. 59-84.
- MAZZACURATI, Giancarlo, Préface à l'édition des *Conteurs italiens de la Renaissance*, Paris, Gallimard, Pléiade, 1993.
- MERCIER, Alain, *La littérature facétieuse sous Louis XIII : 1610-1643 : une bibliographie critique*, Droz, « Histoire des idées et critique littéraire », Genève, 1991.
- MERCIER, Alain, *Le Tombeau de la mélancolie. Littérature et facétie sous Louis XIII*, Paris, Champion, 2005, 2 tomes.
- MÉNAGER, Daniel, *La Renaissance et le rire*, Paris, PUF, 1995.
- MERLIN-KAJMAN, Hélène, *Lire dans la gueule du loup. Essai sur une zone à défendre, la littérature*, Paris, Gallimard, NRF, 2016.
- MICHEL, Lise, « Discours misogynes et plaisanteries sur le cocuage dans la littérature mondaine autour de 1660 » dans Carine BARBAFIERI et Jean-Christophe ABRAMOVICI (dir.) *L'Invention du mauvais goût à l'âge classique (XVII^e-XVIII^e siècles)*, Louvain, Peeters, 2013.
- MINOIS, Georges, *Histoire du rire et de la dérision*, Paris, Fayard, 2000.
- MOMBELLO, Gianni, « *Les ditz des sages hommes* de Guillaume Tardif. Aspects littéraires et linguistiques », *Études littéraires sur le xv^e siècle. Actes du V^e Colloque international sur le moyen français*, Milano, Vita e Pensiero, 1986, 3 vols, t. III, p. 199-216.
- MOMBELLO, Gianni, « Remarques sur l'orthographe et la phonétique de *Les Ditz des sages hommes* de Guillaume Tardif », *Lingua, cultura e testo. Miscellanea di studi in onore di Sergio Cigada*, Milano, Vita e Pensiero, 2003, 2 vols, t. I, p. 527-547.
- MOMBELLO, Gianni, « Quelques particularités linguistiques de *Les ditz des sages hommes* de Guillaume Tardif », *L'analisi linguistica e letteraria* 2004, fasc. 1-2, p. 491-460.
- MOMBELLO, Gianni, « *Les Ditz des Sages hommes* de Guillaume Tardif : analyse morphologique », *Margarita amicorum. Studi di cultura europea per Agostino Sottili*, Milano, Vita e Pensiero, 2005, 2 vols, t. I, p. 733-786.
- MOMBELLO, Gianni, « Quelques remarques sur le lexique de *Les ditz des sages hommes* de Guillaume Tardif », « *Qui tant savoit d'engin et d'art* », *Mélanges*

- de philologie médiévale offerts à Gabriel Bianciotto*, éd. Claudio Galderisi et Jean Maurice, Poitiers, université de Poitiers, Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale (« Civilisation médiévale » 16), 2006, p. 321-332.
- MONCOND'HUY, Dominique, « L'abbé Cotin, théoricien mondain et praticien de l'énigme au XVII^e siècle », Jacques DÜRRENMATT et Stéphane BIKIALO (dir.) *L'Énigme, La Licorne*, Poitiers, 2003, p. 157-171.
- MONTANDON, Alain, *Dictionnaire raisonné de la politesse et du savoir-vivre du Moyen-Age à nos jours*, Paris, Le Seuil, 1995.
- MONTANDON, Alain, *Les formes brèves*, Paris, Hachette, 1992.
- NORBERT, Elias, *La Civilisation des mœurs*, Paris, Calmann-Levy, 1972.
- ORDINE, Nuccio, *Teoria della novella e teoria del riso nel Cinquecento*, Napoli, Liguori Editore, 1996.
- ORDINE, Nuccio, *Le Rendez-vous des savoirs, Littérature, philosophie et diplomatie à la Renaissance*, Paris, Klincksieck, 1999.
- PEUREUX, Guillaume, *La Muse satyrique (1600-1622)*, Genève, Droz, 2015.
- PIGNATTI MORANO DI CUSTOZA, Franco, *Repertorio tematico e indici ragionati della facezia italiana nel XV e XVI secolo*. Tesi di dottorato di ricerca in Italianistica, VI ciclo, Università La Sapienza, Rome, 1995, 2 vol.
- PINTARD, René, *Le Libertinage érudit dans la première moitié du XVII^e siècle*, Paris, Boivin, 1943. *Nouvelle édition augmentée d'un avant-propos et de notes et réflexions sur les problèmes de l'histoire du libertinage*, Genève, Slatkine reprints, 2000.
- PIROVANO, Donato, « Introduzione », *Le Piacevoli notti, Giovan Francesco Straparola*, Roma, Salerno Editrice, 2000.
- PIROVANO, Donato, « Una storia editoriale cinquecentesca : *Le Piacevoli Notti* di Giovan Francesco Straparola », *Giornale storico della letteratura italiana*, vol. CLXXVII, Torino, Loescher editore, 2000, p. 540-569.
- RENNER, Bernd, « Satirical dialogism in the Paratext of Bonaventure Des Périers » *Nouvelles Récréations et Joyeux Devis, French Forum* 33.1-2, 2008, p. 1-14.
- ROGER-VASSELIN, Bruno, *Montaigne et l'art de sourire à la Renaissance*, Paris, Nizet, 2003.
- ROLLAND, Tiphaine, *Le « vieux magasin de Jean de La Fontaine. Les Fables, les Contes et la tradition européenne du récit plaisant (XV^e-XVII^e siècles) »*, Genève, Droz, coll. « Travaux du Grand Siècle », 2020.
- ROLLAND, Tiphaine, « De la facétie à la galanterie, une articulation problématique ? (1643-1660) », *Dix-septième Siècle*, 2017, p. 113-198.
- SIMONIN, Michel, « Bebel en France au XVI^e siècle : le cas des *Comptes du monde aventureux* », *Journal of Medieval and Renaissance Studies*, n° 13/2, automne 1983, p. 269-292.
- SIMONIN, Michel, « Des Livres pour l'Europe ? Réflexions sur quelques ouvrages polyglottes (XVI^e-XVIII^e siècles) », *La conscience européenne au XV^e et au XVI^e siècle*, Paris, école Normale Supérieure de Jeunes Filles, 1982, p. 384-394.

- SMITH, Marc-Henri, « Émulation guerrière et stéréotypes nationaux dans les guerres d'Italie », *Les guerres d'Italie. Histoire, pratiques, représentations*, par D. Boillet, M. F. Piéjus, Paris, université Paris 3 Sorbonne Nouvelle, 2002, p. 154-176.
- SOTTILI, Agostino, « Autografi e traduzioni di Ambrogio Traversari », *Rinascimento*, nouvelle série, V, 1965, p. 3-15.
- SOTTILI, Agostino, « Il Laerzio latino e greco e altri autografi di Ambrogio Traversari », *Vestigia. Studi in onore di Giovanni Billanovich*, éd. Rino Avesani et all., Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 1984, 2 vols, t. II, p. 699-745.
- SOZZI, Lionello, « Le facezie di Poggio nel Quattrocento francese », *Miscellanea di studi e ricerche sul Quattrocento francese*, éd. F. Simone, Torino, Giappichelli, 1967, p. 409-516.
- SOZZI, Lionello, « La polémique anti-italienne en France au XVI^e siècle », *Atti della Accademia delle Scienze di Torino*, CVI, 1972, p. 99-190.
- SOZZI, Lionello, « Les facéties de Pogge et leur influence en France », *RHR*, VII, 1978, p. 31-35.
Articles repris dans *Rome n'est plus Rome. La polémique anti-italienne et autres essais sur la Renaissance*, Paris, Champion, 2002.
- SOZZI, Lionello, *Les Contes de Bonaventure des Périers. Contribution à l'étude de la nouvelle française de la Renaissance*, Nouvelle édition, Genève, Slatkine, 1998.
- THOMINE-BICHARD, Marie-Claire, « Les avatars du genre facétieux : facétie et eutrapélie chez Noël Du Fail », in *La nouvelle de langue française aux frontières des autres genres, du Moyen Âge à nos jours*, Actes du colloque de Metz, juin 1996, réunis par Vincent Engel et Michel Guissard, Ottignies, Quorum, 1997, p. 122-135.
- THOMINE-BICHARD, Marie-Claire, *Noël Du Fail conteur*, Paris, Champion, 2001.
- THOMINE-BICHARD, Marie-Claire, « Étude littéraire de la "Première Nouvelle en forme de preambule" » dans *Lire les Nouvelles Récréations et joyeux devis de feu Bonaventure Des Périers*, Dominique Bertrand (dir.). Clermont-Ferrand, PU Blaise Pascal, 2009, p. 159-183.
- THOMINE-BICHARD, Marie-Claire, dir., avec la collaboration de Nicolas KIÈS, *Contes et discours bigarrés*, Paris, PUPS, *Cahiers V. L. Saulnier* n° 25, 2011.
- TOMARKEN, Annette, *The Smile of Truth : The French Satirical Eulogy and Its Antecedents*, Princeton, Princeton University Press, 1990.
- VAILLANT, Alain, *L'Esthétique du rire*, dir., Presses universitaires de Paris Ouest, 2012.
- VAILLANT, Alain, *La Civilisation du rire*, Paris, CNRS Éditions, 2016.
- VAN PASSEN, Anne-Marie, « L'Ore di ricreazione : les traductions françaises, allemandes, anglaises », *Lodovico Guicciardini*, Actes du colloque international des 28-29-30 mars 1990, Louvain, Peeters, 1991, p. 203-211.

- VERBECKMOES, Johan, « What about Medieval Humour? Some Historiography », *Risus Mediaevalis. Laughter in Medieval Literature and Art*, par H. Braet, G. Latré, W. Verbeke, Leuven, Leuven University Press, 2003, p. 1-9.
- VERET, Elsa, *Pratiques et poétique de l'énigme, de l'automne de la Renaissance à la Régence*, thèse sous la direction de Delphine Denis, soutenue à l'université Paris IV, à paraître, Classiques Garnier.
- VIET, Nora, « Caméron, Décaméron, Heptaméron : la genèse de l'Heptaméron au miroir des traductions françaises de Boccace », *Seizième Siècle*, n° 8, 2012, p. 287-302.
- VIET, Nora, « Un libraire parisien aux commandes : conception d'une trilogie narrative dans "l'atelier" d'Antoine Vêrard (1485-1494) », Anne Réach-Ngô (dir.) *Créations d'atelier. L'éditeur et la fabrique du livre à la Renaissance*, Paris, Classiques Garnier, 2014, p. 31-49.
- VIET, Nora, « Des *Cent nouvelles* à la nouvelle? L'héritage du *Décaméron* à la lumière des titres de recueils français (1462-1536) », *Boccaccio e la Francia, Boccace et la France*, Ph. Guérin et A. Robin (dir.), Florence, Franco Cesare, 2017, p. 273-286.
- VIET, Nora, « Le *Decameron* et ses premiers traducteurs européens (1411-1620) : état des lieux d'un malentendu international », *RHR (Renaissance, Humanisme, Réforme)*, n° 87, vol. 2, 2018, p. 147-169.
- VIET, Nora, *Du Decameron de Boccace au Cameron d'Antoine Vêrard : métamorphoses de la nouvelle entre Moyen Âge et Renaissance*, Genève, Droz, à paraître.
- VIET, Nora, *Traduire le mot d'esprit. Pour une géographie du rire dans l'Europe de la Renaissance*, dir. N. Viet, Paris, Classiques Garnier, à paraître.
- VIGNES, Jean, « Pour une gnomologie : enquête sur le succès de la littérature gnomique à la Renaissance », *Seizième Siècle*, n° 1, 2005, p. 175-211.
- WEBER, Henri, « Le bon mot du Pogge à Des Périers », *Humanism in France at the end of the Middle Ages and the early Renaissance*, éd. A. H. T. Levi, Manchester-New York, Manchester University Press – Barnes and Noble Inc., 1973, p. 82-10.
- WEBER, Henri, « La facétie et la littérature facétieuse au colloque de Goutelas », *Bulletin de l'Association d'étude sur l'humanisme, la réforme et la renaissance*, 1977, vol. 6, n° 1, p. 28-33.
- ZEHNDER, Raphael, *Les modèles latins des Cent Nouvelles nouvelles : des textes de Poggio Bracciolini, Nicolas de Clamanges, Albrecht von Eyb et leur adaptation en langue vernaculaire française*, Bern, Lang, 2004.
- ZIEGLER, Hendrik, *Louis XIV et ses ennemis : image, propagande et contestation*, Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, 2013.
- ZWEIG, Stefan, *Appels aux européens*, Paris, Bertillat, trad. J. Le Rider, 2014.